

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENT IN APPEAL AND REASONS FOR JUDGMENT IN MOTION

OTTAWA, 2005-06-28-09:45 EDT. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL AND REASONS FOR JUDGMENT IN THE FOLLOWING MOTION.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENT SUR APPEL ET MOTIFS DE JUGEMENT CONCERNANT LA REQUÊTE

OTTAWA, 2005-06-28-09:45 HAE. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LE JUGEMENT DANS L'APPEL MENTIONNÉ CI-APRÈS ET LES MOTIFS DE JUGEMENT CONCERNANT LA REQUÊTE SUIVANTE.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

30025 **Minister of Citizenship and Immigration v. Léon Mugesera, Gemma Uwamariya, Irenée Rutema, Yves Rusi, Carmen Nono, Mireille Urumuri and Marie-Grâce Hoho - and - League for Human Rights of B'nai Brith Canada, PAGE RWANDA, Canadian Centre for International Justice, Canadian Jewish Congress, University of Toronto, Faculty of Law - International Human Rights Clinic, and Human Rights Watch (F.C.) 2005 SCC 40 / 2005 CSC 40**

Coram: McLachlin C.J. and Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish and Charron JJ.

The appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-316-01 and A-317-01, dated September 8, 2003, heard on December 8, 2004, is allowed. The deportation order of July 11, 1996 in respect of the respondent Mugesera is held to be valid. There is no order as to costs.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-316-01 et A-317-01, en date du 8 septembre 2003, entendu le 8 décembre 2004, est accueilli. L'ordonnance d'expulsion rendue le 11 juillet 1996 contre l'intimé Mugesera est jugée valide. Aucuns dépens ne sont adjugés.

30025 **Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration c. Léon Mugesera, Gemma Uwamariya, Irenée Rutema, Yves Rusi, Carmen Nono, Mireille Urumuri et Marie-Grâce Hoho - et - Ligue des droits de la personne de B'nai Brith Canada, PAGE RWANDA, Centre canadien pour la justice internationale, Congrès juif canadien, University of Toronto, Faculty of Law – International Human Rights Clinic et Human Rights Watch (C.F.) 2005 SCC 39 / 2005 CSC 39**

Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Major, Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Fish et Charron

La requête des intimés en suspension définitive des procédures a été entendue le 8 décembre 2004 et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant :

Rejetée avec motifs à suivre.

Aujourd'hui la Cour a déposé des motifs et reformulé le jugement comme suit :

La requête est rejetée avec dépens.

The respondents' motion for a permanent stay of proceedings was heard on December 8, 2004 and the Court on that day delivered the following judgment orally:

Dismissed with reasons to follow.

On this day reasons were delivered and the judgment was restated as follows:

The motion is dismissed with costs.
